



缠困 杨树山

“您好！恒信公司竭诚为您服务。”

“谢谢！可以约车吗？”

“您想约什么样的车？”

“什么车都行。重要的是一定要快，我要去机场，有点来不及了。”

“好的。车的出厂年份对您来说不重要吧？”

“重要的是车什么时候能到，如果10分钟以后才能接我……”

“您想约柴油车还是汽油车？”

“这有什么关系吗？”

“有些人不喜欢柴油的味道。您想约手动挡还是自动挡的车？”

“无所谓，不是我开车。车离我越近越好。”

“您需要司机提前打开空调吗？”

“我需要的是车！”

“我明白。您希望这辆车的座椅是真皮的还是仿皮的？”

“仿皮的，我就要赶不上飞机了。”

“那么您想约左舵车还是右舵车？”

“方向盘只要能转，它在后备箱都行。”

竭诚服务

编译/马 骊

“几个人乘车？”

“我一个人！一个！我现在可以出来等吗？”

“您出来吧，只是您不要挂断电话。我现在必须说明一下，有一辆空车就在您附近，但车胎是冬季胎，您约吗？”

“没关系！只要您不把这件事情拖到冬季就行。开始值机了，我的时间不多了。您安排车了吗？”

“安排了。是女司机，您同意吗？”

“都行。”

“司机刚刚通知我说车厢里有前几批乘客留下的烟味，您能接受吗？”

“我戒烟已经10年了，但现在又开始吸烟了。车到哪儿了？”

“车在来的路上。不过，司机说她途中要看一下孩子，小孩有点咳嗽，然后就立刻去接您。”

“您催催她。”

“她已经开足了马力，现在的时速是每小时40公里。您别着急。”

“车到哪儿了？”

“我确认一下。车没油了，她去加油站了。”

“油耗比车速还快？”

“车没油了，很正常。”

“是啊，我通过您约不上车，也正常！”

“她快到了。幸亏她换掉了冬季胎，否则去机场就晚了。”

“车现在到哪儿了？”

“车出事了。司机想超车，结果撞了人。别担心，您来得及。”

“不不不，我来不及了！我要投诉你们！”

“您先别投诉。我向您保证，您去哪儿都不会迟到的！”

“当然了！我是谁，我明天还能中100万呢！我……我不想骂街！”

“您用不着骂街。司机撞的那个人是您这次航班的机长，所以这次航班因为技术原因取消了。恒信公司竭诚为您服务。”

三匹马

编译/吕广英

农夫艾德沮丧极了。他的农场出现了亏损，可他对此毫无头绪，更别提想出几个扭亏为盈的好点子了。

他想，不如去酒吧借酒消愁，在酒精的作用下暂时忘掉烦恼，还可以借着酒劲儿向周围人诉说自己的艰难境况。

酒吧里有一人很同情他，建议他购入三匹马。这人说道，如果艾德去买一匹克莱茨德尔马、一匹纯种马和一匹小矮马的话，不仅可以更有效地运输农产品，还能在赛马比赛中赚钱，周末还可以为孩子提供骑马服务赚点外快。艾德觉得这个主意不错，便拿出自己所剩不多的积蓄买了三匹马。

一个月过去了，艾德又去酒吧借酒消愁。

“怎么回事？”他的朋友问，“你不是已经买了那三匹马了吗？难道效果不好吗？”

“买了又怎样？”艾德一脸苦笑，“小矮马拉不动满载农产品的马车，克莱茨德尔马在比赛时输得惨不忍

睹，纯种马载着孩子们跑得飞快，他们的父母被吓得大呼小叫！”

他的朋友听了这番话笑得差点从椅子上掉下去。

“有这么好笑吗？我被搞得都快崩溃了！”艾德说。

“克莱茨德尔马是用来拉马车的，纯种马是用来赛马的，小矮马最适合孩子们骑。”

“哦，原来如此！”艾德恍然大悟，从椅子上跳起来，冲回家给三匹马重新做了安排。

每个人具备的能力和擅长的领域各不相同，如果把他安排到不适合的岗位，何谈工作效率和成绩？领导者的职责之一就是知人善任，把员工安排在合适的位置上，这样才能让团队离成功更进一步。

这是显而易见的道理，然而我们还是时常见到小矮马拉着沉重的马车，克莱茨德尔马在比赛中垫底，纯种马驮着尖叫的孩子飞驰在马场上……

有人问一位母亲：“你女儿的日子过得怎么样？”

“我可爱的女儿太幸福啦！她嫁给了一个极好的男人。结婚以后，他送给我女儿一台车，还有各种各样的珠宝首饰，这些都是我女儿梦寐以求的。他还请了好几个保姆，照顾我女儿的起居。每天早晨，保姆都会把早餐端到我女儿的床前。他哪里是丈夫呀，简直就是个福星！”

这人接着问道：“你儿子的日子过得如何？”

这位母亲说：“我那可怜

的孩子，你看看他娶了个啥婆娘！她想要什么，他就给什么。先是一台汽车，然后是各种珠宝首饰，还要给她请保姆。我这个儿媳妇每天不睡到中午才不会起床呢，更别指望她给家里人做早饭了。”

这下您看明白了吧？在处理家庭关系时，很多人都会让血缘左右自己的判断，扭曲了对事物的认知。要记住，在家庭中，亲人比道理重要，包容比改造重要，感情比计较重要，这样日子才能越过越好。

『驰名双标』

编译/夏建清

知识药丸

编译/孙宝成

时间到了2105年，人类已经找到了将知识制成药丸的方法。考试在即，一名学生需要掌握不同学科的大量知识，便去药店询问可以购买哪些知识药丸。

药剂师说：“这是英国文学药丸。”

学生把药吞下肚，立刻对英国文学有了全面了解。

“你还有什么药丸？”学生问。

药剂师回答：“我还有艺术史、生物学和世界史药丸。”

学生要求把这些药丸都拿来，服用之后，他发现这些科目的知识都已经了然于胸。

学生大喜，问道：“你有数学药丸吗？”

药剂师说道：“请稍等。”然后他回到储藏室，拿出一粒特大药丸，放在柜台上。

“我必须得吃那么大的药丸才能掌握数学知识吗？”学生问道。

药剂师回答：“是的，你知道的，数学总是让人有点难以下咽。”